

高级阶段汉语教学向语文教学借鉴

——以教学目标的设置为例

石吉梦

(上海市甘泉外国语中学, 中国 上海)

摘要: 留学生的汉语 汉语 第 语 的教学, 中国学生的语文 语 教学。 汉 语 教学, 教 学 教学、教学、教学。 的汉语 的 语 教学。 文 中学 留学生汉语 的教学, 汉语 第 语 教学 语文教学。 文 教 教学, 留学生汉语 语 文教学 的 ; 中 的 教学 的 ; “ 外 ” 的 的。

关键词: 中学留学生; 语 教学; 语 教学;

中图分类号: **文献标志码:** **文章编号:** ()

一、引言

国 汉语 的 , 国 的汉语 , 中 留学 生的年 。 , 学, 的留学生 中学 , 学 中国学 汉语。中学生的 、 语 的 、 学 的学 语 的教学 教学 生 的 中学留学生的汉语 的第 语 。 文 的 语文教学。 中学留学生汉语 的 , 汉语教学 语文教学 、 的 中学留学生的学 , 的。

二、向语文教学借鉴的必要性

的汉语 , , 汉语 第 语 教学的 语 的 , 语 教学的 质比较 粹;而 的汉语 , 阅 读 书 , 个 的学 者 经

收稿日期:

作者简介: 石吉梦, 女, 硕士, 上海市甘泉外国语中学(), 中学一级教师, 硕士研究生阶段研究方向为语言学及应用语言学专业对外汉语教学方向。

语言，语文。教学的是高的汉语教学语文教学生的，而进高汉语教学语文教学。

()教学

教学上，汉语作为第二语言教学为语言教学语言教学。汉语课教语言为，的、汉、语教，学“、”语言。语言语言的，高的汉语课教语言为，高汉语教中国作的文学作。的汉语教进中，高中，为的汉语教，课中的。中，中，课文中国学生语文教。高，《》、《》教《语文》年第一学期；《》教《语文》年第二学期，是当作作的，是教旧的。年而的《中国留学生—语文》(上、)中是国的语文教。

表 各阶段汉语教材篇目及教学目标一览表

	《汉语教》	《汉语中教》	《汉语高教》
教	第课中国 第二课中国 第二课是生 第课 第课 第课期作 第课的 第课中国文学 第课汉 第课	第课的 第二课上 第课语 第课的 第课 第课进 第课 第课中的 第课读生 第课海上	第课() 第二课() 第课() 第课() 第课中的() 第课无生() 第课() 第课() 第课语言的而 ()
课教学	语言而	高汉语的	的

中教的课文是语语的，学旧语语，学高的。学阅语言，文语中的阅，进文的作的。

(二)教学

教学上，汉语教学语言文。语言为高、文中的阅，文为。《教育语文课》(中)《高中语文教学》中的教学阅语文课的教学高汉语课的阅。阅，课的教学阅：

表 语文课与中文课教学目标对比表

	语文课	汉语课(高级阶段)
目标	(中) 阅读的 , 重 , 较 的 , 的语 。学会 用多 阅 读方法。 、鉴 文学作 。 、文从 地 的 。 日 语 际的 本 (高中) 的文学鉴 。 适应 际 要的现 文阅读 、 作 和 语 际 。 要 学生继续 强 , 语 , 维,	

文教学中三 目标的表述方式。 而,在借鉴过程中,我们发现在第三 目标“情感态度 值 ”的表述方面,由于二语学习者和母语学习者所处的文化背 不 ,语文教学的表述方式对留学生不完全适用。对于由此 生的 ,我们进行了一些思考,并尝试性地提出一些 。

(二)不适用的原因

通过表 文化目标部分的对比,我们发现,“培养本 学生 国主义感情”,“培养社会主义和 国主义 ”等语文教学的文化目标都是从“局内人”的角度设立的。语文教师在进行这些篇目的“情感态度 值 ”目标设 时,要考 到将我们的学生培养成具有这些情 的人。

而汉语教学的文化目标应该要从

的不，是着，着的子。”从到和的之
 在着。上阅了一些相▲现，得到。
 多语文课教《》的“”目标为“会子的”。以上
 ，以主题为基，从母，和与母的为人，“会子的”
 一目标为“学会，与的，与的。”
 课文后，从中得到了学生的。学生小（）在中到：“上课的时
 学了‘’，的是的。是知的现是为了。”
 以上两例了文提出的“”的两。例是对
 一“文，”进行的；例是对二“学生，广
 ”的。为了得到，后的“”成：

表

目		后的
《》	会子的。	学会，与的，与的。
《中国》	：了 的点，▲对 研究的 的 ：了 中国 和 出成 就，认 动人 的 ；， 。	了 中国 的 和 出成就。 在与中国人的 际中，知 用“ ” 有的“ 和 ”的 。
《》	了 在设 和 上的 从而得到 的 和对 国 文的 。	对比 方 ，了 方 差 的人文和 。
《从 到 书》	过 读与 ， 会作者对 事的 之 。	知 文 作者 的生平和与日本的 源。
《春》	： 学生 会作者对春 的 、 以 对生 的 之 ， ▲学生 、 生 和 察生 的 。 ： 学生 成 、 惜青春 的 。	知 中国人“一年之 在 春”的 树 惜时 的 。

践 遇 归纳 , 结 经 践检 ,但 远远
够, 专 意见 专家 支持。

参考文献:

- 胡 仲:《 同 间 》,《 》, 。
- 刘朝琴:《 充分 》,《 代 》(版), 。
- 吕 松:《谈谈 质 特 》,《 》, 。
- 王永阳、雷博士:《读 读 兼 跨 阅读 》,《贵州 报》(社 版), 。
- 徐 峰:《 关 坡 坡元 若干 》,《 》, 。
- 徐甲申:《 同》,《 字 》, 。
- 杨晓莉:《 价 》,《航 》, 。
- 张淑芳:《浅谈 衔 —— 名 》,《 南 (经典 》)》, 。
- 张 :《 比分析》, 范 , 。

The research on “How the advanced Chinese language teaching referred to teaching Chinese as a native language”

Abstract:

() ,

Key words:

;